

**Совещание Высоких Договаривающихся Сторон
Конвенции о запрещении или ограничении
применения конкретных видов обычного оружия,
которые могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

28 October 2020
Russian
Original: English

Женева, 11–13 ноября 2020 года
Пункт 8 предварительной повестки дня
Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции
и прилагаемым к ней протоколам

**Сметные расходы
Совещание 2022 года Высоких Договаривающихся
Сторон Конвенции**

Записка секретариата*

1. Совещание 2020 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, проходившее в Женеве 11–13 ноября 2020 года, решило созвать трехдневное Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции в ноябре 2022 года в сроки, которые предстоит определить.
2. Настоящий документ, представленный согласно вышеупомянутому решению Высоких Договаривающихся Сторон, содержит сметные расходы в размере 729 200 долл. США, включая элементы конференционного обслуживания и неконференционного обслуживания. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемых таблицах.
3. Следует отметить, что оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. Что касается финансовых процедур, то следует напомнить, что в соответствии с финансовыми мерами, принятыми в 2017 году, начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.

* Настоящий документ был запланирован к изданию после установленного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



5. При условии одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами сметных расходов и формулы распределения расходов будут подготовлены платежные извещения на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимися Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

Название сессии:	Расходы по персоналу ГИП КНО, 2022 год							
Сроки проведения:	—							
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний								—
Письменный перевод документации								—
Потребности во вспомогательном обслуживании								—
Другие потребности ¹								—
Всего	0	0	0	0	0	0	0	—
* 1 долл. США =								
	А. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)							—
	В. Потребности в неконференционном обслуживании ¹							
	Расходы по персоналу (один С-4 и один С-3)							443 300
	Путевые расходы							20 000
	Оборудование, обновление электронных средств, управление материалами, предметы снабжения и контакты							6 000
				Итого				469 300
				Расходы по поддержке программ в размере 13% от В				61 000
						Итого В		530 300
	С. Прочие потребности ²							29 700
						Всего (округлено) А+В+С		560 000
¹ Расходы по персоналу основаны на стандартных расходах на выплату окладов, пересчитанных по курсу 1 долл. США = 0,92 шв. франка. Расходы на выплату окладов включают начисление выходных пособий в размере 51 300 долл. США.								
² Специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 29 700 долл. США.								

Название сессии:	Совещание Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)							
Сроки проведения:	Женева, ноябрь 2022 года (будет определено позднее) (3 дня, с краткими отчетами)							
Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний*	Предсессионная документация*	Сессионная документация*	Краткие отчеты*	Постсессионная документация*	Потребности во вспомогательном обслуживании*	Другие потребности*	Всего*
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	55 700							55 700
Письменный перевод документации		40 500		20 200	28 200			88 900
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						2 400		2 400
Другие потребности ²							22 200	22 200
Всего	55 700	40 500	0	20 200	28 200	2 400	22 200	169 200
* 1 долл. США =								
	A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13%)							169 200
	B. Потребности в неконференционном обслуживании							
					Всего (округлено) A+B			169 200
¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 3 дня): 2 400 долл. США.								
² Аренда персонального компьютера и принтера: 40 долл. США; секретарь (1 x 30 дней): 12 300 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 3 дня): 810 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 9 000 долл. США.								